

**CIRCOSCRIZIONE 8 ^**  
**San Salvario - Cavoretto -**  
**Borgo Po - Nizza Millefonti**  
**- Lingotto - Filadelfia**



**CITTA' DI TORINO**

**DELCI8 5 / 2022**

**09/02/2022**

**DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE n. 8 ^ - San Salvario - Cavoretto -  
Borgo Po - Nizza Millefonti - Lingotto - Filadelfia**

Convocato il Consiglio circoscrizionale nelle prescritte forme sono intervenuti: oltre al Presidente MIANO Massimiliano, le Consigliere ed i Consiglieri:

AMADEO Claudia	LOI CARTA Alberto	PRATIS Veronica
BORELLO Rosario	LUPI Alessandro	TABASSO Matteo
DELPERO Stefano	MANCUSO Gerardo	TASSONE Riccardo
DI BELLA Elena	MARCHI Claretta	VARESIO Francesca
FERRARA Serafino Antonio	PALUMBO Antonio	VERRI Paolo
FIGLIOTTI Serena	PASQUALI Raffaella	
FRANCONE Vittorio	PASSADORI Roberto	
GRUPPI Francesca Valeria	PERA Dario	
GUGGINO Michele Antonio	PETRACIN Noemi	

In totale, con il Presidente, n. 24 presenti.

Risultano assenti i Consiglieri e le Consigliere:

FOIETTA Enrico

Con la partecipazione del Segretario CERNECCA Claudia

## SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: C. 8 - ART 42 COMMA 2 – ESERCIZIO FINANZIARIO 2022 BILANCIO DI PREVISIONE - PIANO PREVENTIVO DI SPESA - PROGRAMMA ANNUALE DELLE ATTIVITA'. APPROVAZIONE.

Il Presidente Massimiliano MIANO, di concerto con la Giunta Circoscrizionale, riferisce:

L'articolo 55, comma 2 del vigente Statuto Comunale approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 14 del 7 febbraio 2011 mecc. 2010 08431/002 esecutiva dal 6 aprile 2011 ed s.m.i. e l'art 7 del regolamento del Decentramento approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 n. mecc. 201502280/094 esecutiva dal 1 gennaio 2016 e modificato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 16 novembre 2020 mecc. 2020 02270/02, esecutiva dal 30 novembre 2020, prevedono che il Consiglio di Circoscrizione approvi gli atti fondamentali della Circoscrizione, tra cui il bilancio di previsione.

L'art. 48, comma 2 del Regolamento del Decentramento prevede che il Consiglio di Circoscrizione approvi annualmente un piano preventivo di spesa nel quale vengano individuati tipologie di spesa e limiti di importo di acquisti, forniture e lavori di specifica competenza della Circoscrizione, in relazione al normale funzionamento dei servizi.

Il successivo art. 49 stabilisce che ciascun Consiglio di Circoscrizione, sulla base delle indicazioni emerse in sede di Comitato di Coordinamento, deliberi almeno 45 giorni prima del termine assegnato alla Città per l'approvazione del bilancio, il programma annuale di attività con le specifiche proposte di stanziamento, nonché gli interventi da inserire nel programma pluriennale degli investimenti.

Il grido di allarme delle Circoscrizioni negli ultimi anni è dettato da un minore trasferimento di risorse finanziarie e strumentali, con trend in decrescita a partire dal 2011 e fino al 2018, e da una costante perdita di risorse umane che comporta inevitabilmente una sempre maggiore difficoltà di erogazione di servizi alla cittadinanza.

Questo all'interno di un contesto complesso di transizione sociale ed ecologica, che impone di adottare soluzioni, anche puntuali, sul fronte delle politiche per le imprese, sul fronte delle politiche di contrasto alle disuguaglianze, nell'ambito dell'ineludibile transizione ecologico-energetica, che richiede da un lato interventi di mitigazione ed adattamento al cambiamento climatico, dall'altro interventi ed iniziative di riduzione degli impatti ambientali.

A questo si aggiunge l'esigenza di provvedere alle manutenzioni delle infrastrutture urbane (verde, fabbricati, suolo), che necessitano di significativi e immediati, non più rimandabili, interventi.

In questo quadro la Circoscrizione gioca un ruolo cruciale, in quanto Istituzione vicina ai cittadini e componente sinergica e imprescindibile del sistema istituzionale della Città, all'interno di un disegno di sussidiarietà istituzionale che torni a valorizzare il ruolo ed il significato del decentramento.

Si ritiene quindi che le risorse spese a favore delle Circoscrizioni siano un investimento indispensabile affinché la Città possa vincere le sfide su cui tutti siamo impegnati al fine di raggiungere la sostenibilità (economica, sociale, ambientale) che ci viene richiesta dallo Stato e dalle Istituzioni Europee attraverso l'Agenda 2030 e il Green New Deal.

Si dà atto che le proposte di cui al presente provvedimento sono difformi dal bilancio di previsione, relativo al triennio 2022-2024, predisposto su richiesta dell'Area Decentramento, e prevedono uno stanziamento finale superiore rispetto al consolidato 2021. Tale richiesta è dettata dalle reali esigenze del territorio.

Le proposte di stanziamento indicate sono la rappresentazione delle attuali necessità della

Circoscrizione, e indispensabili per garantire i servizi di competenza propria.

In particolare, pur essendo consapevoli degli attuali vincoli di bilancio della Città, riteniamo che la proposta di stanziamento, che si avvicina al valore storico dell'anno 2015, ultimo anno di vita delle Circoscrizioni 8 e 9, rappresenti un investimento fruttuoso per la Città, anche considerando le buone performance di spesa, sia in termini di efficienza (liquidato su impegnato) sia di efficacia (importo totale di progetto generato dalle risorse impegnate), della Circoscrizione 8.

A ciò si aggiungono altre considerazioni che motivano la proposta in oggetto:

- la considerazione che il bilancio circoscrizionale mostra un altissimo peso delle spese fisse (circa 70% dedicato alla manutenzione ordinaria beni immobili e spazi verdi, spese funzionamento) che lascia poco spazio alle politiche di sviluppo del territorio (trasferimenti al terzo settore ed alle imprese);

- il trend discendente negli anni, che si è ridotto a circa un quarto della dotazione nel giro di dieci anni, con un picco negativo dopo il 2011 e nel 2018 (il picco più negativo per abitante è tra 2015 e 2016);

- l'esigenza di adeguare l'investimento finanziario agli orientamenti delle Linee Guida circoscrizionali 2022, che prevedono alcuni elementi di necessaria innovazione legati alla crisi sociale (aumento delle disuguaglianze, impoverimento, isolamento anziani, disorientamento giovani,..) e al mutare del contesto (transizione ecologico-climatica ed energetica).

In particolare si segnala la necessità di rafforzare:

- **le politiche sociali, giovanili, sportive e culturali**, per migliorare l'accesso di tutti i cittadini alle possibilità di una vita dignitosa, attiva e partecipata e contrastare le disuguaglianze. L'obiettivo primario è da un lato creare occasioni di scambio, informazione e ricostruzione della socialità in una città duramente colpita dalla pandemia di Covid-19 e dall'altro rilanciare cultura, arte, sport, istruzione in senso ampio, inclusivo e sinergico nel territorio della Circoscrizione e, allo stesso tempo, in un'ottica fortemente volta alla ripresa, al rilancio e alla resilienza;

- **le politiche ambientali**.

La dimensione della crisi climatica ed ecologica impone infatti un significativo cambiamento nella visione politica e nell'azione dell'Amministrazione comunale: occorre innanzitutto uscire da una visione dell'ambiente come di una responsabilità settoriale ed entrare in un'ottica per la quale tutte le politiche devono essere funzionali all'obiettivo della riconversione ecologica della società, anche nella dimensione locale e nell'attività della Circoscrizione.

Questa nuova consiliatura sarà fondamentale per far sì che Torino e la Circoscrizione 8 possano contribuire a raggiungere gli obiettivi del Green Deal europeo fissati per il 2030 e per il 2050, rendendo strumenti ordinari, alcune soluzioni nel campo della mobilità, dell'energia, della gestione dei rifiuti, della cura del verde, considerate fino a ora radicali ma già sperimentate in molte grandi città in Europa e nel mondo.

Pertanto si intende proseguire nelle azioni e nei progetti, già avviati in passato, volti alla promozione della mobilità dolce, del risparmio energetico, della cura e dell'aumento delle aree verdi, anche legate alle nuove pedonalizzazioni o alla necessaria manutenzione, della resilienza climatica (tetti e dehors verdi, rain gardens..), dell'educazione ambientale e della riqualificazione e restituzione alla cittadinanza di aree urbane inutilizzate o degradate, ma con ancora maggior vigore e con un orizzonte preciso: sperimentare nei quartieri della Circoscrizione 8 quella "città dei 15 minuti" dove la maggior parte dei servizi pubblici e privati, così come delle occasioni di svago, socialità, riposo e fruizione culturale, possano essere raggiunti a piedi, in bicicletta, in monopattino o con i mezzi pubblici, in breve tempo.

A questo si aggiunga un maggiore investimento sulla cittadinanza attiva nella gestione dei beni comuni (patti di collaborazione, processi partecipativi, case del quartiere diffuse, rilancio delle bocciofile come luogo d'incontro intergenerazionale) e la necessità di intervenire sulla urgente

manutenzione dei fabbricati.

In particolare, la Circoscrizione si riserva di richiedere all'Amministrazione Comunale, stanziamenti finanziari complementari al bilancio Cittadino, per attivare processi partecipativi legati alle scelte territoriali.

Si rende pertanto necessario, sentite le commissioni I-II-III-IV-V e VI convocate in data 31 gennaio 2022, approvare l'allegato documento di programmazione annuale (All.1) con le seguenti proposte di stanziamento suddivise per Missioni:

Missione 01 - Servizi Istituzionali, Generali e di Gestione - Euro 78.200,00

Missione 04 - Istruzione e diritto allo studio - Euro 35.000,00

Missione 05 - Tutela e valorizzazione dei beni e attività culturali - Euro 45.000,00

Missione 06 - Politiche giovanili, Sport e tempo libero - Euro 179,047,00

Missione 07 - Turismo - Euro 10.500,00

Missione 09 - Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente - Euro 322,000,00

Missione 12 - Diritti sociali, politiche sociali e famiglie - Euro 153.500,00

Missione 14 - Sviluppo economico e competitività - Euro 20.000,00

Missione 15 - Politiche per il lavoro e la formazione professionale - Euro 24.500,00.

Per uno stanziamento complessivo di Euro 867.747,00 oltre ad Euro 28.223,62 per le attività previste dalla L. 285/97.

Il presente provvedimento non rientra nei presupposti per la valutazione dell'impatto economico come risulta dalla dichiarazione allegata (all.2).

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs.18/08/2000 n.267 e s.m.i.

Visto lo Statuto della Città approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n.mecc.2010/08431/0002 del 07/02/2011 e s.m.i.

Visto il Regolamento del Decentramento n. 374, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (mecc. 2015 02280/094), esecutiva dal 1 gennaio 2016, il quale, fra l'altro, all'art. 42 commi 1 e 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto e s.m.i.;

Visto il Regolamento del Decentramento n. 374 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc.2015 02280/094 del 17 dicembre 2015, esecutiva dal 1° gennaio 2016, e s.m.i. il quale fra l'altro, all'art. 49, comma 3 dispone che ciascun Consiglio di Circoscrizione sulla base delle indicazioni emerse in sede di Comitato di coordinamento, delibera almeno 45 giorni prima del termine assegnato alla Città per l'approvazione del bilancio, il programma annuale di attività con e specifiche proposte di stanziamento, nonchè gli interventi da inserire nel programma pluriennale degli investimenti.;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Nuovo Testo Unico approvato con D.Lgs 18/8/2000 n. 267 e art.1 del succitato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- non è richiesto il parere di regolarità contabile, in quanto il presente provvedimento non comporta riflessi diretti o indiretti sulla situazione economico - finanziaria o sul patrimonio dell'Ente ;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e qui integralmente richiamate, ai sensi dell'articolo 49 comma 3 del Regolamento del Decentramento n. 374, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 n. mecc. 201502280/094 esecutiva dal 1 gennaio 2016 e modificato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 16 novembre 2020 mecc. 2020 02270/02, esecutiva dal 30 novembre 2020, il programma annuale delle attività (all.1);
2. di approvare il piano preventivo di spesa, relativo all'esercizio finanziario 2022, con le seguenti proposte di stanziamento, ai sensi degli art.li 48 e 49 del Regolamento del Decentramento:
3. di approvare l'allegato documento di programmazione annuale (All.1) con le seguenti proposte di stanziamento suddivise per Missioni:

Missione 01 - Servizi Istituzionali, Generali e di Gestione - Euro 78.200,00

Missione 04 - Istruzione e diritto allo studio - Euro 35.000,00

Missione 05 - Tutela e valorizzazione dei beni e attività culturali - Euro 45.000,00

Missione 06 - Politiche giovanili, Sport e tempo libero - Euro 179,047,00

Missione 07 - Turismo - Euro 10.500,00

Missione 09 - Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente - Euro 322,000,00

Missione 12 - Diritti sociali, politiche sociali e famiglie - Euro 153.500,00

Missione 14 - Sviluppo economico e competitività - Euro 20.000,00

Missione 15 - Politiche per il lavoro e la formazione professionale - Euro 24.500,00.

Per uno stanziamento complessivo di Euro 867.747,00 oltre ad Euro 28.223,62 per le attività previste dalla L. 285/97.

4. di disporre che le proposte di stanziamento 2022, oggetto del presente provvedimento, siano trasmesse alla Giunta Comunale ed alla Divisione Servizi Finanziari per la formazione del bilancio preventivo;

Il presente provvedimento non rientra, per natura e contenuti, fra quelli assoggettati alla Valutazione di Impatto Economico, come risulta dalla dichiarazione allegata (all. 2).

Il presente provvedimento non comporta oneri di utenza a carico della Città.

5. di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, quarto comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 267 del 18 agosto 2000.

Il Consiglio della Circoscrizione 8 con votazione per appello nominale il cui esito risulta come segue:

Presenti 24

Votanti 22

Astenuti 2 (Amadeo, Tabasso)

Voti favorevoli 17

Voti contrari 5

### DELIBERA

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e qui integralmente richiamate, ai sensi dell'articolo 49 comma 3 del Regolamento del Decentramento n. 374, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 n. mecc. 201502280/094 esecutiva dal 1 gennaio 2016 e modificato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 16 novembre 2020 mecc. 2020 02270/02, esecutiva dal 30 novembre 2020, il programma annuale delle attività (all.1);
2. di approvare il piano preventivo di spesa, relativo all'esercizio finanziario 2022, con le seguenti proposte di stanziamento, ai sensi degli art.li 48 e 49 del Regolamento del Decentramento:
3. di approvare l'allegato documento di programmazione annuale (All.1) con le seguenti proposte di stanziamento suddivise per Missioni:

Missione 01 - Servizi Istituzionali, Generali e di Gestione - Euro 78.200,00

Missione 04 - Istruzione e diritto allo studio - Euro 35.000,00

Missione 05 - Tutela e valorizzazione dei beni e attività culturali - Euro 45.000,00

Missione 06 - Politiche giovanili, Sport e tempo libero - Euro 179,047,00

Missione 07 - Turismo - Euro 10.500,00

Missione 09 - Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente - Euro 322,000,00

Missione 12 - Diritti sociali, politiche sociali e famiglie - Euro 153.500,00

Missione 14 - Sviluppo economico e competitività - Euro 20.000,00

Missione 15 - Politiche per il lavoro e la formazione professionale - Euro 24.500,00.

Per uno stanziamento complessivo di Euro 867.747,00 oltre ad Euro 28.223,62 per le attività previste dalla L. 285/97.

4. di disporre che le proposte di stanziamento 2022, oggetto del presente provvedimento, siano trasmesse alla Giunta Comunale ed alla Divisione Servizi Finanziari per la formazione del bilancio preventivo;

Il presente provvedimento non rientra, per natura e contenuti, fra quelli assoggettati alla Valutazione di Impatto Economico, come risulta dalla dichiarazione allegata (all. 2).

Il presente provvedimento non comporta oneri di utenza a carico della Città.

Il Consiglio della Circoscrizione 8, attesa l'urgenza, con votazione unanime espressa per appello nominale dichiara il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, quarto comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 267 del 18 agosto 2000.

---

IL PRESIDENTE  
Firmato digitalmente  
Massimiliano Miano

IL SEGRETARIO  
Firmato elettronicamente  
Claudia Cernecca

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire <sup>1</sup>, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. All.2\_VIE.pdf
2. all\_1\_delibera\_bilancio\_previsione.pdf



---

<sup>1</sup> L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento